

Jak pisać i redagować

Poradnik redaktora
Wzory tekstów użytkowych



WYDAWNICTWO NAUKOWE PWN
WARSZAWA 2010

SPIS TREŚCI

Ewa Wolańska, Adam Wolański

Poradnik redaktora. Zasady opracowania edytorsko-typograficznego tekstów w języku polskim 11

I. Zrozumieć typografię: pismo i tekst 12

1. Parametry typograficzne pisma i tekstu 12

A. Podstawowe formy typograficzne pisma (12) B. Klasyfikacja krojów pism romańskich (14) C. Stopień pisma (15) D. Układ typograficzny akapitu (17) E. Dzielenie i przynoszenie wyrazów oraz pozostawianie wyrazów na końcu wiersza (19)

2. Rodzaje pisma i wyróżnienia stosowane w tekście 20

A. Pismo proste (antykwą) (20) B. Pismo pochyłe (kursywa) (21) C. Pismo półgrube (wytuszczone) (22) D. Pismo rozstrzelone (rozspacjowane) (22) E. Pismo mniejsze od pisma tekstu zasadniczego (23) F. Inicjały (24) G. Frakcje (indeksy) (25)

II. Znaki specjalne pisma 26

1. Znaki wewnątrzwyrazowe i międzywyrazowe 26

A. Łącznik (dywiz) [-] (26) B. Myślnik (pauza, półpauza) [—] (28) C. Apostrof ['] (31) D. Kreska ukośna (ukośnik) [/] (32) E. Spacja (odstęp) [] (33) F. Asterysk [*] (35) G. Tylda [~] (37) H. Strzałka [→] (37) I. Punktory (znaki wypunktowania) [•] (38) J. Powtórzenie (ditto) [„ „] (38)

2. Ideogramy (znaki niefonogramiczne) 39

A. Paragraf [§] (39) B. Procent [%] (39) C. Promil [‰] (39) D. Stopień [°] (40) E. Minuta, stopa ['] (40) F. Sekunda, cal ["] (40) G. Plus minus [±] (41) H. Mnożenie [×] (41) I. Proporcja [:] (41) J. Postęp arytmetyczny [÷] (41)

3. Znaki stosowane w tekstach specjalistycznych 42

A. Matematyka (42) B. Chemia (42) C. Genealogia (43) D. Inne znaki (43)

4. Znaki literowe niestosowane w polskiej ortografii 43

III. Opracowanie edytorsko-typograficzne elementów tekstu 46

1. Imiona i nazwiska 46

2. Daty 46

3. Zapis czasu dnia 48

4. Jednostki miar, skala temperatury 48

5. Skróty 49

6. Cytaty (przytoczenia) 50

A. Wyróżnienie graficzne cytatu (50) B. Ingerencje w tekst cytatu (wtrącenia, opuszczenia, komentarze, wyróżnienia) (52) C. Określenie pochodzenia cytowanego tekstu (53) D. Cytaty z poezji (54)

7. Dialogi w tekstach literackich 54

8. Monologi wewnętrzne 56

9. Teksty sceniczne 57

10. Teksty poetyckie i teksty piosenek 60

11. Wyliczenia 61

12. Wyrażenia liczbowe 63

A. Liczby (63) B. Zapis liczb cyframi arabskimi (63) C. Zapis liczb cyframi rzymskimi (65) D. Konwencje zapisu liczb (68)

13. Wzory matematyczne 71

A. Zasady ogólne składania wzorów matematycznych (71) B. Skład wybranych znaków matematycznych (73) C. Wzory jako elementy tekstu (78)

14. Wzory i równania reakcji chemicznych 79

A. Zasady ogólne składania wzorów i równań reakcji chemicznych (79) B. Odstępy we wzorach i równaniach reakcji (80) C. Wyróżnienia elementów wzorów (80)

IV. Opracowanie edytorsko-typograficzne części składowych publikacji 81**1. Kompozycja wydawnicza i podział tekstu publikacji 81****2. Tytułatura 83****3. Spis treści (rzeczy) 84****4. Dedykacja 87****5. Motto 88****6. Przedmowa 89****7. Wykazy użytych skrótów i innych oznaczeń oraz znaków graficznych 89****8. Tytuły partii tekstu 90****9. Kolumny publikacji 91****10. Pagina 92**

A. Pagina zwykła (paginacja) (92) B. Pagina żywa (94)

11. Numeracja i podpisy pod ilustracjami 97**12. Streszczenie obcojęzyczne 98****13. Tabele słowno-liczbowe 98**

A. Główka tabeli (99) B. Boczek tabeli (100) C. Rubryki tabeli (102) D. Krój i stopień pisma oraz linie stosowane w tabelach (104) E. Dzielenie tabel (105) F. Przypisy do tabel (105) G. Informacje o źródle danych wykorzystanych w tabeli (106) H. Wykaz tabel (106)

14. Wykresy i schematy 106**15. Przypisy 108**

A. Zasady ogólne redagowania przypisów (108) B. Przypisy rzeczowe (112) C. Przypisy słownikowe (113) D. Przypisy bibliograficzne (114) E. Umieszczenie i układ graficzny przypisów (116)

16. Bibliografia załącznikowa 117

A. Zasady ogólne redagowania bibliografii załącznikowej (117) B. Elementy opisu bibliograficznego (118) C. Opis bibliograficzny wybranych rodzajów dokumentów (122) D. Interpunkcja, wyróżnienia typograficzne i układ graficzny bibliografii (123)

17. Przypisy i bibliografia w systemie „autor – numer” lub „autor – rok” 125

A. System „autor – numer” (126) B. System „autor – rok” (126)

18. Indeksy (skorowidze) 129

A. Zasady ogólne redagowania zapisów indeksowych (129) B. Zapis indeksowy nazwy osobowej (130) C. Zapis indeksowy nazwy geograficznej (132) D. Zapis rzeczowy (133) E. Zapis tytułów (136) F. Układ edytorski indeksu (136)

V. Szeregowanie alfabetyczne 138

A. Zasady ogólne szeregowania (138) B. Szeregowanie nazw osobowych (140) C. Szeregowanie tytułów (142)

VI. Znaki korektorskie	144
Bibliografia	150

Monika Zaśko-Zielińska, Anna Majewska-Tworek, Tomasz Piekot
Wzory tekstów użytkowych 151

Abstrakt	152	Poręczenie	222
Bibliografia	154	Post internetowy	224
Biogram	156	Pozdrowienia	228
CV	158	Prezentacja	230
Dedykacja	162	Protokół	236
E-mail	164	Przeprosiny	240
Gratulacje	168	Przypis	242
Handout	170	Referat	244
Identyfikator	174	Referencje	248
Indeks	176	Rozmowa kwalifikacyjna	250
Instrukcja	178	Rozmowa telefoniczna	254
Kondolencje	182	Skarga	256
Konspekt	184	SMS	258
Koperta	188	Sprawozdanie	260
Laudacja	190	Sprostowanie	264
List	192	Streszczenie	266
List do redakcji	196	Telegram	268
List motywacyjny	198	Ulotka reklamowa	270
Mowa pogrzebowa	202	Upoważnienie	272
Mowa weselna	204	Usprawiedliwienie	274
Nekrolog	206	Wizytówka	276
Ogłoszenie	208	Wypowiedzenie	278
Opinia	210	Zaproszenie	280
Petycja	212	Zawiadomienie	282
Pieczętka (pieczęć)	214	Zgłoszenie	284
Pocztą głosowa	216	Życiorys	286
Podanie	218	Życzenia	290
Podziękowanie	220		